

**個人傳統性量表 (短版, 25 題)**

請仔細閱讀下面的每一語句，然後圈選一個適當的數字，以代表您的意見。每一題都請回答，不要省略。

	非常不同意	相當不同意	有點不同意	有點同意	相當同意	非常同意
1.男女在論及婚嫁之前，必須先合八字，以免相沖相剋。	1	2	3	4	5	6
2.沒有那些不道德的人，我們的社會問題就解決了。	1	2	3	4	5	6
3.夫妻意見不同時，妻子應該順從丈夫。	1	2	3	4	5	6
4.子女最大的罪過，是不孝順父母。	1	2	3	4	5	6
5.在人多車少的情況下，爲了早點上車，可以不必苦苦排隊。	1	2	3	4	5	6
6.人民只要遵守政府的法令，用不著費神去了解其中的道理。	1	2	3	4	5	6
7.要避免發生錯誤，最好的辦法是聽長者的話。	1	2	3	4	5	6
8.男人是一家之主，家中的事應由丈夫作主。	1	2	3	4	5	6
9.爲了光宗耀祖，一個人應該努力上進。	1	2	3	4	5	6
10.富貴貧賤，成敗得失，都是命中註定的。	1	2	3	4	5	6
11.年輕人對男女間的性知識知道的越多，就越容易出毛病。	1	2	3	4	5	6
12.服從權威與尊敬長上，是兒童所應學習的美德。	1	2	3	4	5	6
13.在性生活方面，男人應比女人享有更多的方便或自由。	1	2	3	4	5	6
14.在長輩面前，小孩子應舉止端莊，恭恭敬敬。	1	2	3	4	5	6
15.遇到有財有勢的人，無論誰是誰非，最好避免與他們爭辯。	1	2	3	4	5	6
16.我們應該儘量利用時間工作，娛樂與休閒活動愈少愈好。	1	2	3	4	5	6
17.如果因事爭執不下，應請輩份最高的人主持公道。	1	2	3	4	5	6
18.女人的事業在家庭，已婚婦女不應出外工作。	1	2	3	4	5	6
19.好好侍奉公婆，是媳婦應盡的責任。	1	2	3	4	5	6
20.只求自保、少管閒事，是立身處世的重要原則。	1	2	3	4	5	6
21.工作的酬勞應以年資爲優先考慮，個人的能力還在其次。	1	2	3	4	5	6
22.父母所敬愛的人，子女也應敬愛。	1	2	3	4	5	6
23.無論怎麼說，女人還是不參加政治活動的好。	1	2	3	4	5	6
24.委託養老院供養自己的父母，是不孝的行爲。	1	2	3	4	5	6
25.人的一生都由命運的安排，自己不必去計較與操心。	1	2	3	4	5	6

1. 遵從權威 (Submission to authority) : 2,7,12,17,22
2. 孝親敬祖 (Filial piety and ancestral worship) : 4,9,14,19,24
3. 安分守成 (Conservation and endurance) : 1,6,11,16,21
4. 宿命自保 (Fatalism and defensiveness) : 5,10,15,20,25
5. 男性優越 (Male dominance) : 3,8,13,18,23

**個人現代性量表 (短版, 25 題)**

請仔細閱讀下面的每一語句，然後圈選一個適當的數字，以代表您的意見。每一題都請回答，不要省略。

	非常不同意	相當不同意	有點不同意	有點同意	相當同意	非常同意
1.電影中有關男女間性的情節，若是劇情需要，則不應加以剪除。	1	2	3	4	5	6
2.各人有各人的生活，用不著多與鄰居打交道。	1	2	3	4	5	6
3.不管環境如何惡劣，只要能不斷努力，最後總會成功。	1	2	3	4	5	6
4.男女未婚而同居，不該受到人們的輕視。	1	2	3	4	5	6
5.如果妻子希望外出工作，先生不應反對。	1	2	3	4	5	6
6.子女如果覺得自己的想法合理，即使父母反對，也應據理力爭。	1	2	3	4	5	6
7.子女結了婚，最好不要與父母住在一起。	1	2	3	4	5	6
8.只要努力，一定可以建立美滿的家庭。	1	2	3	4	5	6
9.對男女間性的問題，我們應該比現在更開放一些。	1	2	3	4	5	6
10.夫妻應該有各自的朋友。	1	2	3	4	5	6
11.如果婚姻生活太痛苦，則離婚不失為解決問題之道。	1	2	3	4	5	6
12.妻子的意見與丈夫不同時，應該按照自己的意思做決定。	1	2	3	4	5	6
13.能從工作中學習到新的事物，才是一種好的工作。	1	2	3	4	5	6
14.如果妻子的學歷或成就比丈夫高，丈夫也不必感到羞愧。	1	2	3	4	5	6
15.妻子應有獨立的人格，不必事事服從丈夫。	1	2	3	4	5	6
16.子女信仰的宗教與父母不同，父母也應該容許。	1	2	3	4	5	6
17.交異性朋友是自己的事，不必告訴父母。	1	2	3	4	5	6
18.無論什麼人，教育受得越多越好。	1	2	3	4	5	6
19.與離過婚的人結婚，並沒有什麼不好。	1	2	3	4	5	6
20.夫妻都應各有獨處的時間，不受對方干擾。	1	2	3	4	5	6
21.如果夫妻所信的宗教不同，應該彼此尊重對方的信仰。	1	2	3	4	5	6
22.儘管父母健在，成年子女賺的錢也應該屬於他們自己。	1	2	3	4	5	6
23.只有自由競爭的貿易制度，才能使經濟繁榮。	1	2	3	4	5	6
24.只要彼此相愛，婚前發生性關係也無所謂。	1	2	3	4	5	6
25.在性生活方面，女人與男人應該享有同樣的自由。	1	2	3	4	5	6

1. 平權開放 (Egalitarianism and open-mindedness) : 1,6,11,16,21
2. 疏離自立 (Social isolation and self-reliance) : 2,7,12,17,22
3. 樂觀進取 (Optimism and assertiveness) : 3,8,13,18,23
4. 唯情自立 (Affective hedonism) : 4,9,14,19,24
5. 兩性平等 (Sex equality) : 5,10,15,20,25

個人傳統性量表 (精簡版, 15 題)

請仔細閱讀下面的每一語句，然後圈選一個適當的數字，以代表您的意見。每一題都請回答，不要省略。

	非常不同意	相當不同意	有點不同意	有點同意	相當同意	非常同意
1.男女在論及婚嫁之前，必須先合八字，以免相沖相剋。	1	2	3	4	5	6
2.父母所敬愛的人，子女也應敬愛。	1	2	3	4	5	6
3.夫妻意見不同時，妻子應該順從丈夫。	1	2	3	4	5	6
4.委託養老院供養自己的父母，是不孝的行爲。	1	2	3	4	5	6
5.只求自保、少管閒事，是立身處世的重要原則。	1	2	3	4	5	6
6.工作的酬勞應以年資爲優先考慮，個人的能力還在其次。	1	2	3	4	5	6
7.如果因事爭執不下，應請輩份最高的人主持公道。	1	2	3	4	5	6
8.男人是一家之主，家中的事應由丈夫作主。	1	2	3	4	5	6
9.好好侍奉公婆，是媳婦應盡的責任。	1	2	3	4	5	6
10.富貴貧賤，成敗得失，都是命中註定的。	1	2	3	4	5	6
11.年輕人對男女間的性知識知道的越多，就越容易出毛病。	1	2	3	4	5	6
12.服從權威與尊敬長上，是兒童所應學習的美德。	1	2	3	4	5	6
13.無論怎麼說，女人還是不參加政治活動的好。	1	2	3	4	5	6
14.在長輩面前，小孩子應舉止端莊，恭恭敬敬。	1	2	3	4	5	6
15.遇到有財有勢的人，無論誰是誰非，最好避免與他們爭辯。	1	2	3	4	5	6

1. 遵從權威 (Submission to authority) : 2,7,12
2. 孝親敬祖 (Filial piety and ancestral worship) : 4,9,14
3. 安分守成 (Conservation and endurance) : 1,6,11
4. 宿命自保 (Fatalism and defensiveness) : 5,10,15
5. 男性優越 (Male dominance) : 3,8,13

**個人現代性量表 (精簡版, 15 題)**

請仔細閱讀下面的每一語句，然後圈選一個適當的數字，以代表您的意見。每一題都請回答，不要省略。

	非常不同意	相當不同意	有點不同意	有點同意	相當同意	非常同意
1.如果夫妻所信的宗教不同，應該彼此尊重對方的信仰。	1	2	3	4	5	6
2.儘管父母健在，成年子女賺的錢也應該屬於他們自己。	1	2	3	4	5	6
3.只有自由競爭的貿易制度，才能使經濟繁榮。	1	2	3	4	5	6
4.只要彼此相愛，婚前發生性關係也無所謂。	1	2	3	4	5	6
5.在性生活方面，女人與男人應該享有同樣的自由。	1	2	3	4	5	6
6.子女如果覺得自己的想法合理，即使父母反對，也應據理力爭。	1	2	3	4	5	6
7.子女結了婚，最好不要與父母住在一起。	1	2	3	4	5	6
8.無論什麼人，教育受得越多越好。	1	2	3	4	5	6
9.與離過婚的人結婚，並沒有什麼不好。	1	2	3	4	5	6
10.夫妻應該有各自的朋友。	1	2	3	4	5	6
11.如果婚姻生活太痛苦，則離婚不失為解決問題之道。	1	2	3	4	5	6
12.妻子的意見與丈夫不同時，應該按照自己的意思做決定。	1	2	3	4	5	6
13.能從工作中學習到新的事物，才是一種好的工作。	1	2	3	4	5	6
14.如果妻子的學歷或成就比丈夫高，丈夫也不必感到羞愧。	1	2	3	4	5	6
15.妻子應有獨立的人格，不必事事服從丈夫。	1	2	3	4	5	6

1. 平權開放 (Egalitarianism and open-mindedness) : 1,6,11
2. 疏離自立 (Social isolation and self-reliance) : 2,7,12
3. 樂觀進取 (Optimism and assertiveness) : 3,8,13
4. 唯情自立 (Affective hedonism) : 4,9,14
5. 兩性平等 (Sex equality) : 5,10,15

**References:**

高旭繁、陸洛 (2006):〈夫妻傳統性/現代性的契合與婚姻適應之關聯〉。《本土心理學研究》，25 期，47-100。

陸洛、高旭繁、陳芬憶 (2006):〈傳統性、現代性、孝道觀念及其對幸福感的影響——一項親子對偶設計〉。  
《本土心理學研究》，25 期，243-278。

陸洛、翁克成 (2006):〈師生的心理傳統性與現代性、關係契合性對師生互動品質及學生心理福祉的影響〉。《本土心理學研究》，27 期，81-118。